

**ĐÂY LÀ MẪU KHÔNG PHẢI TÀI LIỆU ĐẦY ĐỦ**

## HƯỚNG DẪN HIỆU CHỈNH MẪU TÀI LIỆU

Trước khi bắt đầu sử dụng bất kỳ mẫu tài liệu nào được download tại trang [www.contracts-vn.com](http://www.contracts-vn.com), bạn cần lưu ý như sau:

- **LƯU Ý QUAN TRỌNG.** Mẫu tài liệu chỉ dùng cho mục đích tham khảo, trừ khi sự am hiểu hay tư vấn đủ để thực hiện, việc sử dụng tài liệu mẫu để hiệu chỉnh là hạn chế. Trong mọi tình huống, Contracts-vn không bảo đảm sự phù hợp tất cả giữa mục đích, nhu cầu, bối cảnh pháp lý mong muốn của bên sử dụng tài liệu so nội dung tài liệu mẫu được mua trong website. Bạn phải lưu ý điều này trước khi sử dụng tài liệu mẫu. Lưu ý này là một phần của Điều khoản, Điều kiện sản phẩm dịch vụ.
- Mỗi tài liệu là dạng mẫu (có thể tùy biến) chỉ được sử dụng khi (i). Các thông số cần thay thế nêu trong tài liệu mẫu được hiệu chỉnh ở mức phù hợp trước khi sử dụng. VD: Kính gửi [ TÒA ÁN NHÂN DÂN CÓ THẨM QUYỀN ], trong trường hợp này các thông tin trong ngoặc [ ] cần được điều chỉnh, thay thế trước khi sử dụng; (ii). Đã hiểu bối cảnh của tài liệu mẫu và sự phù hợp với mục tiêu sử dụng tài liệu mẫu.
- Sau khi download tài liệu mẫu về, chú ý thực hiện theo trình tự các bước sau trước khi bắt đầu sử dụng tài liệu mẫu: (i). Đọc cẩn thận tài liệu mẫu, (ii). Hiệu chỉnh tài liệu mẫu bằng thông số mà bạn cần sử dụng, (iii). In ấn tài liệu mẫu sau khi hiệu chỉnh, (iv). Đọc lại tài liệu mẫu sau khi hiệu chỉnh (đọc nhiều lần).
- Đọc cẩn thận mẫu tài liệu ít nhất một lần trước khi bắt đầu hiệu chỉnh. Đối với các chú thích, vấn đề cần hiệu chỉnh – thay thế (nội dung trong ngoặc [ ]), hãy đọc kỹ và đọc trong mối liên hệ với bối cảnh của nội dung cần hiệu chỉnh đó (thường là nội dung có trong đoạn hay điều khoản chứa đựng thông tin cần hiệu chỉnh), các nội dung, điều khoản có liên quan trước khi hiệu chỉnh. Lưu ý cần đọc các hướng dẫn có đề cập, hiểu rồi mới hiệu chỉnh dựa trên thông số thực tế mà bạn muốn thay thế, nhớ xóa ngoặc trước khi sử dụng. Hiệu chỉnh có thể đi kèm với chỉnh sửa các nội dung liên quan tới số liệu, thông tin, ngữ cảnh mà bạn đã cung cấp để thay thế.
- Khi gặp các từ viết hoa trong ngoặc kép (viết hoa các chữ cái đầu, VD “Hợp Đồng”), bạn sử dụng danh sách từ ngữ chú thích đính kèm (tùy vào từng tài liệu mẫu mà chúng tôi có thể xây dựng danh sách từ ngữ đi kèm) để đối chiếu và hiểu ngữ cảnh, ý nghĩa của từ ngữ viết hoa đó. Từ ngữ viết hoa trong ngoặc kép là sự quy nạp thành (cụm) từ ngữ được định nghĩa và có ý nghĩa theo nội dung đã được diễn giải trước đó. VD Giá chuyển nhượng đối với số Cổ Phần Chuyển Nhượng là [ GHI TỔNG GIÁ TRỊ CHUYỂN NHƯỢNG ] (“**Giá Chuyển Nhượng**”), thì trong tình huống này, thuật ngữ “**Giá Chuyển Nhượng**” có ý nghĩa là Giá chuyển nhượng đối với số Cổ Phần

Chuyên Nhượng là [ GHI TỔNG GIÁ TRỊ CHUYÊN NHƯỢNG ], bao gồm ngữ cảnh của giá trị chuyên nhượng đã được quy nạp thành “**Giá Chuyên Nhượng**”.

- Khi gặp từ “LỰA CHỌN” hoặc từ “Hoặc” (in đậm viết hoa hoặc không) hoặc từ ngữ tương tự hiểu trong bối cảnh bên sử dụng tài liệu cần phải lựa chọn có thể xuất hiện đâu đó trong tài liệu mẫu, đây là chú thích của chúng tôi về tình huống mà bạn cần lựa chọn một trong số những gợi ý được chúng tôi đề cập để sử dụng đúng với ý định, mong muốn chọn hoặc không chọn đưa vào tài liệu khi sử dụng, VD

### **Lựa Chọn**

1.3 [ Hợp Đồng này không cho phép sử dụng nhà thầu phụ dù trực tiếp hay gián tiếp để thực hiện một phần công việc Dịch Vụ ]

### **hoặc**

1.3 [ Tư Vấn được quyền sử dụng nhà thầu phụ trợ giúp Tư Vấn thực hiện một phần công việc Dịch Vụ theo Hợp Đồng tùy thuộc vào quy định của Điều Khoản Điều Kiện Hợp Đồng. ]

- Khi gặp các chú thích trực tiếp trong tài liệu, thường là các chú thích nằm ở chân trang tài liệu, hãy đọc kỹ nội dung chú thích để hiểu chú thích phục vụ một nội dung cụ thể trong tài liệu có dẫn chiếu. Mỗi chú thích là lời giải thích tình huống sự việc nhằm giúp người đọc kịp thời nắm bắt, hiểu ngay các nội dung quan trọng của vấn đề cần giải thích đó. Lưu ý trước khi sử dụng, nhớ xóa nội dung chú thích này.

VD

---

<sup>1</sup> Tùy trường hợp áp dụng, VD ủy quyền tham gia tổ tụng vụ kiện thì nội dung này là cần thiết.

- Nếu bạn đã hiệu chỉnh tài liệu mẫu đã mua nhưng chưa hiểu hoặc không hiệu chỉnh được theo ý muốn, bạn cố gắng đọc lại nhiều lần, nếu vẫn không được hãy liên hệ với chúng tôi để được tư vấn thêm các dịch vụ liên quan đến vấn đề này.
- Contracts-vn không chịu trách nhiệm nếu bạn không thực hiện đúng các chỉ dẫn của tài liệu Hướng Dẫn Hiệu Chỉnh Tài Liệu Mẫu này.
- Hướng dẫn hiệu chỉnh tài liệu mẫu là phần của Điều Khoản Điều Kiện Sản Phẩm Dịch Vụ.

## VĂN BẢN XÁC NHẬN TÀI SẢN RIÊNG

Văn bản xác nhận tài sản riêng này (“**Văn Bản Cam Kết**”) được lập và có hiệu lực vào ngày [ GHI NGÀY ẮN ĐỊNH ] (“**Ngày Hiệu Lực**”).

### **Bên Xác Nhận**

Ông/Bà : [●]  
Ngày sinh : [●]  
Chứng minh nhân dân số : [●], do [●] cấp ngày [●]  
Địa chỉ thường trú : [●]  
Địa chỉ cư trú hiện tại : [●]

Gọi là “**Bên Xác Nhận**”

Văn bản này thể hiện các cam kết và xác nhận về tài sản riêng của Bên Xác Nhận theo các nội dung sau đây:

### **NỘI DUNG XÁC NHẬN**

#### **MỤC 1 ĐỐI TƯỢNG TÀI SẢN**

(a) Bên Xác Nhận và Ông/Bà [ BÊN VỢ HOẶC CHỒNG ] xác lập quan hệ hôn nhân vào ngày [●] theo giấy chứng nhận đăng ký kết hôn [●].

(b) Bên Xác Nhận và Ông/Bà [BÊN VỢ HOẶC CHỒNG ] đang sử dụng các tài sản như sau:

(i) [ MÔ TẢ, GIỚI THIỆU TÀI SẢN, TÀI LIỆU, NGUỒN GỐC TÀI SẢN ]

(ii) [MÔ TẢ, GIỚI THIỆU TÀI SẢN, TÀI LIỆU, NGUỒN GỐC TÀI SẢN ]

Sau đây gọi chung là “**Tài Sản**”

#### **MỤC 2 XÁC NHẬN TÀI SẢN RIÊNG**

Trong phạm vi tối đa sự hiểu biết của Bên Xác Nhận về nguồn gốc Tài Sản và các vấn đề như có thể liên quan đến nguồn gốc Tài Sản

[REDACTED]

(b)

[REDACTED]

[REDACTED] phá hủy Tài Sản mà không liên quan tới sự hao mòn tự nhiên của Tài Sản trong quá trình sử dụng; (i3) sử dụng Tài Sản không phục vụ các mục đích vi phạm pháp luật.

(c)

[REDACTED]

[REDACTED] phù hợp với ý chí, mong muốn của Bên Xác Nhận được thể hiện trong Văn Bản Cam Kết này.

(d)

[REDACTED]

[REDACTED] cho bên thứ ba mà không phụ thuộc vào ý kiến chấp thuận hay đồng ý trước của Bên Xác Nhận.

### MỤC 3

### CAM KẾT, CAM ĐOAN, ĐẢM BẢO BẢO VÀ CÁC NỘI DUNG LIÊN QUAN

Bằng văn bản này Bên Xác Nhận cam kết, cam đoan, đảm bảo:

[REDACTED]

[REDACTED] Văn Bản Cam Kết này. Bất kỳ và toàn bộ nội dung cam kết theo Văn Bản Cam Kết phù hợp với ý chí và nguyện vọng của Bên Xác Nhận.

[REDACTED]

[REDACTED] Bên Xác Nhận với bên thứ ba vào trước thời điểm thực hiện Văn Bản Cam Kết này.

<sup>1</sup> Mô tả chính xác tài sản được hình thành từ nguồn nào, có tài liệu tài chính, pháp lý đi kèm hay không (chỉ mô tả chi tiết khi biết rõ và chấp nhận việc xác nhận chi tiết nguồn gốc tài sản). Trong trường hợp không rõ thì không phải xác nhận theo hướng này hoặc khẳng định sự việc hay nguồn gốc tài sản và quyền sở hữu.

(c) Bên Xác Nhận có đầy đủ năng lực, thẩm quyền để ký, thực hiện và chuyển giao Văn Bản Cam Kết này.

[REDACTED] sở hữu, các quyền (như có thể liên quan) của Bên Xác Nhận đối với phần hoặc toàn bộ Tài Sản.

[REDACTED] vi phạm các quy định của pháp luật.

[REDACTED] ký, thực thi, chuyển giao Văn Bản Cam Kết này.

[REDACTED] xác lập quyền sở hữu đối với Tài Sản cho của Ông/Bà [ BÊN VỢ HOẶC CHỒNG ].

Bên Xác Nhận cam đoan nội dung trình bày theo Văn Bản Cam Kết này là đúng đắn và hoàn toàn sự thật, đồng ý chịu mọi trách nhiệm trước pháp luật nếu có bất kỳ ý định không hợp pháp của Bên Xác Nhận nhằm gây phương hại cho Ông/Bà [●] và các bên khác liên quan tới nội dung xác nhận theo Văn Bản Cam Kết này.

**ĐỂ LÀM BẰNG CHỨNG**, Bên Xác Nhận thừa nhận có đầy đủ sự thận trọng, sáng suốt, tinh táo cần thiết để thực hiện Văn Bản Cam Kết này vào ngày trên cùng, trang đầu tiên của Văn Bản Cam Kết.

Bên Xác Nhận

\_\_\_\_\_

Tên/Chữ Ký hợp lệ

Ông/Bà [ BÊN VỢ HOẶC CHỒNG ]

\_\_\_\_\_

Tên/Chữ Ký hợp lệ

[ tiếp theo ]

## THÔNG TIN HƯỚNG DẪN CHUNG

### Bối Cảnh Sử Dụng Văn Bản Cam Kết Tài Sản Riêng Vợ Chồng

Khi bạn có ý định cụ thể để xác nhận tài sản là thuộc bên vợ hoặc chồng nhằm làm minh bạch nguồn gốc tài sản, hãy nghĩ đến văn bản cam kết xác nhận tài sản riêng. Nếu bên còn lại đồng ý nội dung xác nhận của văn bản xác nhận, không có ý kiến, khiếu nại, tranh chấp của bên thứ ba, bên liên quan thì việc xác nhận này là phù hợp và có thể được sử dụng làm “chứng cứ” để xác nhận và bảo vệ quyền sở hữu tài sản của bên được xác nhận.

- Sử dụng mẫu tài liệu để xác nhận tài sản thuộc quyền sở hữu của bên vợ hoặc chồng, xác nhận theo ý chí của bên làm đơn, trong phạm vi sự hiểu biết của bên đó, thừa nhận về mặt thực tế và pháp lý là tài sản không phải của bên làm đơn còn tài sản đó của bên nào, liên quan như thế nào với bên được xác nhận, bên làm đơn không thể biết được.
- Bên xác nhận không xác nhận tình trạng pháp lý tài sản liên quan đến bên thứ ba, không đưa ra ý kiến quyết định về việc sử dụng tài sản trên thực tế, các vấn đề liên quan theo ý chí riêng của mình.
- Khước từ các quyền lợi từ tài sản, ngoại trừ các quyền được phép sử dụng tài sản không có ý kiến phản đối hay cấm của bên được xác nhận. VD căn nhà là tài sản riêng của vợ nhưng không thể cấm người chồng (bên xác nhận) không được phép sử dụng tài sản đó trong điều kiện bình thường trừ trường hợp người vợ từ chối cho người chồng sử dụng (từ chối hợp lý).
- Văn bản và ý chí xác nhận không thay thế chứng nhận sở hữu tài sản mà pháp luật có thể công nhận cho bên được xác nhận vào từng thời điểm.
- Tham khảo văn bản để hiểu thêm các chỉ dẫn và quy định pháp lý về vấn đề này. Thư là mẫu thông dụng.

### Cam Kết Tài Sản Riêng Vợ Chồng Là Gì ?

Về mặt pháp lý, cam kết tài sản riêng được hiểu là hành vi pháp lý đơn phương nhằm xác nhận tài sản cụ thể là tài sản thuộc bên khác (vợ hoặc chồng). Nội dung xác nhận nhằm hướng đến sự thật, một sự thừa nhận về ý chí xác nhận tài sản theo nội dung xác nhận là đúng vào mọi thời điểm theo mong muốn của người xác nhận. Nội dung chính của văn bản cam kết tài sản riêng thường là nêu quan điểm sở hữu tài sản hướng đến đối tượng cụ thể là bên vợ hoặc chồng. Văn bản xác nhận tài sản riêng có thể đi kèm với ý chí khước từ mọi quyền lợi đối với tài sản đó của bên xác nhận.

(\*) THỰC TẾ CAM KẾT TÀI SẢN LÀ TÀI SẢN RIÊNG CỦA BÊN LIÊN QUAN KHÔNG ĐỒNG NGHĨA VỚI VIỆC KHƯỚC TỪ MẶC NHIÊN CÁC QUYỀN THỤ HƯỞNG CỦA BÊN XÁC NHẬN ĐỐI VỚI TÀI SẢN ĐÓ. NÓI CÁCH KHÁC, CAM KẾT TÀI SẢN RIÊNG, TÙY TỪNG TRƯỜNG HỢP, CÓ Ý NGHĨA NHẪM LÀM CƠ SỞ CHỨNG MINH TÀI SẢN RIÊNG CỦA BÊN LIÊN QUAN KHI XẢY RA TRANH CHẤP VÀ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP ĐÓ VÀ KHÔNG ẢNH HƯỞNG ĐẾN CÁC QUYỀN LỢI THỤ HƯỞNG CỦA BÊN XÁC NHẬN VD: ÔNG A TUYÊN BỐ CĂN NHÀ LÀ CỦA VỢ NHƯNG VẪN ĐƯỢC Ở TRONG CĂN NHÀ ĐÓ. TUYÊN BỐ CỦA ÔNG A CHỈ HÀM Ý VỀ MẶT QUYỀN SỞ HỮU TÀI SẢN CĂN NHÀ LÀ CỦA VỢ ÔNG A VÀO MỌI THỜI ĐIỂM CHỨ ÔNG A KHÔNG TỪ BỎ CÁC QUYỀN LỢI ĐANG THỤ HƯỞNG TỪ CĂN NHÀ, TRỪ KHI ÔNG A MUỐN NHƯ VẬY.

Theo quy định, văn bản cam kết tài sản riêng là một dạng giao dịch dân sự, do vậy khi thực hiện, bên thực hiện phải đảm bảo các điều kiện có hiệu lực của giao dịch dân sự.

*Điều 116, BLDS 2015 Giao Dịch Dân Sự*

GIAO DỊCH DÂN SỰ LÀ HỢP ĐỒNG HOẶC HÀNH VI PHÁP LÝ ĐƠN PHƯƠNG LÀM PHÁT

SINH, THAY ĐỔI HOẶC CHẤM DỨT QUYỀN,  
NGHĨA VỤ DÂN SỰ.

### *Điều 117, BLDS 2015 Điều Kiện Có Hiệu Lực Của Giao Dịch Dân Sự*

1. GIAO DỊCH DÂN SỰ CÓ HIỆU LỰC KHI CÓ ĐỦ CÁC ĐIỀU KIỆN SAU ĐÂY: (A) CHỦ THỂ CÓ NĂNG LỰC PHÁP LUẬT DÂN SỰ, NĂNG LỰC HÀNH VI DÂN SỰ PHÙ HỢP VỚI GIAO DỊCH DÂN SỰ ĐƯỢC XÁC LẬP; (B) CHỦ THỂ THAM GIA GIAO DỊCH DÂN SỰ HOÀN TOÀN TỰ NGUYỆN; (C) MỤC ĐÍCH VÀ NỘI DUNG CỦA GIAO DỊCH DÂN SỰ KHÔNG VI PHẠM ĐIỀU CẤM CỦA LUẬT, KHÔNG TRÁI ĐẠO ĐỨC XÃ HỘI. 2. HÌNH THỨC CỦA GIAO DỊCH DÂN SỰ LÀ ĐIỀU KIỆN CÓ HIỆU LỰC CỦA GIAO DỊCH DÂN SỰ TRONG TRƯỜNG HỢP LUẬT CÓ QUY ĐỊNH.

Văn bản xác nhận không là chứng cứ mặc nhiên vì nội dung xác nhận có thể không phù hợp/không đúng với quyền tài sản thực tế của bên được xác nhận (nếu có cơ sở chứng minh điều đó).

### **Nội Dung Văn Bản Cam Kết Tài Sản riêng Vợ Chồng**

Thông thường một văn bản cam kết tài sản riêng vợ chồng bao gồm nhưng không giới hạn các nội dung sau:

- Thông tin chủ thể và mối quan hệ (vợ chồng)
- Xác định tài sản, hiện trạng tài sản riêng
- Nội dung tài sản riêng thuộc bên vợ hoặc chồng
- Khước từ mọi quyền lợi đối với tài sản xác nhận (ngoại lệ)
- Các cam, cam đoan, đảm bảo kết pháp lý liên quan nội dung xác nhận
- Giá trị và hiệu lực văn bản cam kết
- Chữ ký bên xác nhận
- Tài liệu đính kèm. Các tài liệu pháp lý tài sản.

### **Sử Dụng Văn Bản Mẫu**

Thực tế, sử dụng văn bản mẫu cam kết tài sản riêng sẽ cho các lợi ích sau: (i) Làm tài liệu tham khảo để hoàn thành văn bản khi có nhu cầu thực hiện; (ii). Trên cơ sở nội dung văn bản mẫu, có thể thay đổi các thông số theo chỉ dẫn của văn bản để sử dụng; (iii). Tham khảo chỉ dẫn và chú thích pháp lý đi kèm thông tin hướng dẫn của văn bản mẫu.

### **Sử Dụng Văn Bản Cam Kết Tài Sản Riêng Trong Trường Hợp Nào**

Sử dụng văn bản cam kết tài sản nêu việc xác nhận tài sản là chính đáng, tạo cơ sở pháp lý rõ ràng về sở hữu tài sản, tránh tranh chấp các lợi ích tiềm năng. Cam kết khước từ mọi quyền lợi, quyền sở hữu, quyền pháp lý đối với tài sản.

Nếu bên xác nhận không chắc chắn về tình trạng tài sản (pháp lý, hiện trạng sử dụng, quản lý tài sản), ý định, mục tiêu xác nhận (quyền và lợi ích mang lại cho bên xác nhận từ tài sản hay liên quan đến một nghĩa vụ pháp lý) hoặc xác nhận theo đề nghị của bên liên quan thì bên xác nhận nên cân nhắc kỹ việc xác nhận vì văn bản xác nhận khi thực hiện hợp lệ sẽ hoặc có thể tạo ra một giá trị pháp lý, chứng cứ cụ thể, đôi khi không có lợi cho bên xác nhận.

Chỉ nên xác nhận khi bên xác nhận đảm bảo bên được xác nhận biết hoặc biết không phản đối nội dung xác nhận tài sản riêng.

Văn bản cũng có thể sử dụng trong trường hợp xác nhận tài sản riêng bất kỳ không liên quan đến tài sản quan hệ hôn nhân. Khi sử dụng mẫu phải có thay đổi tùy biến lại theo bối cảnh. Mục đích cuối cùng vẫn là ý chí của bên xác nhận thừa nhận quan hệ tài sản đối với bên khác đối với tài sản mục tiêu.

THỰC TẾ CÁCH TRÌNH BÀY VÀ NỘI DUNG VĂN BẢN XÁC NHẬN TÀI SẢN RIÊNG CÓ THỂ KHÁC TÙY THUỘC TỪNG TÌNH HUỐNG SỰ VIỆC NHƯNG NHỮNG VẤN ĐỀ CHÍNH CỦA VĂN

BẢN NÊN ĐƯỢC THỰC HIỆN PHÙ HỢP VỚI HƯỚNG DẪN, THÔNG LỆ CHUNG ĐỂ TĂNG TÍNH PHÁP LÝ, SỰ RÕ RÀNG CỦA VIỆC LẬP XÁC NHẬN.

### Nếu Không Cam Kết Thì Như Thế Nào

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Xác nhận tài sản cho hoặc vì lợi ích bên thứ ba mà không phải lợi ích của bên được xác nhận (VD ông A xác nhận tài sản là tài sản riêng của ông B mặc dù biết đó là tài sản của vợ mình bà C – là vợ ông A)

### Trường Hợp Ngoại Lệ

[REDACTED]

Điều này tránh bên xác nhận thừa nhận đối với điều không chắc, chưa rõ ràng nếu trong tương lai tài sản được chứng minh quyền sở hữu thuộc về bên khác bất kỳ.

### Quy Định Tham Khảo

*Điều 116, BLDS 2015 Giao Dịch Dân Sự*

GIAO DỊCH DÂN SỰ LÀ HỢP ĐỒNG HOẶC HÀNH VI PHÁP LÝ ĐƠN PHƯƠNG LÀM PHÁT SINH, THAY ĐỔI HOẶC CHẤM DỨT QUYỀN, NGHĨA VỤ DÂN SỰ.

*Điều 117, BLDS 2015 Điều Kiện Có Hiệu Lực Của Giao Dịch Dân Sự*

1. GIAO DỊCH DÂN SỰ CÓ HIỆU LỰC KHI CÓ ĐỦ CÁC ĐIỀU KIỆN SAU ĐÂY: (A) CHỦ THỂ CÓ NĂNG LỰC PHÁP LUẬT DÂN SỰ, NĂNG LỰC HÀNH VI DÂN SỰ PHÙ HỢP VỚI GIAO DỊCH DÂN SỰ ĐƯỢC XÁC LẬP; (B) CHỦ THỂ THAM GIA GIAO DỊCH DÂN SỰ HOÀN TOÀN TỰ NGUYỄN; (C) MỤC ĐÍCH VÀ NỘI DUNG CỦA GIAO DỊCH DÂN SỰ KHÔNG VI PHẠM ĐIỀU CẤM CỦA LUẬT, KHÔNG TRÁI ĐẠO ĐỨC XÃ

HỘI. 2. HÌNH THỨC CỦA GIAO DỊCH DÂN SỰ  
LÀ ĐIỀU KIỆN CÓ HIỆU LỰC CỦA GIAO DỊCH

DÂN SỰ TRONG TRƯỜNG HỢP LUẬT CÓ QUY  
ĐỊNH.